

danne håndhævelsesaktioner over for fartøjet, som flagstaten specificerer, og som er forenelige med flagstatens rettigheder og forpligtelser i henhold til denne aftale.

8. I tilfælde, hvor der efter bording og inspektion er åbenbar grund til at antage, at et fartøj har begået en alvorlig overtrædelse, og flagstaten enten har undladt at reagere eller undladt at træffe forholdsregler i henhold til stk. 6 eller 7, kan inspektørerne forblive om bord og sikre sig bevismaterialet og de kan kræve, at fartøjsføreren er behjælpelig med yderligere undersøgelser, om nødvendigt ved straks at sejle fartøjet til den nærmeste egnede havn eller til en eventuel anden havn, der er fastsat i procedurer, som er fastlagt i overensstemmelse med stk. 2. Den inspicerede stat skal straks meddele flagstatten navnet på den havn, som fartøjet skal sejle til. Den inspicerede stat og flagstaten og i givet fald havnestaten skal tage de nødvendige skridt til at sikre, at der stilles de nødvendige faciliteter til rådighed for besætningsmedlemmerne, uanset disses nationalitet.
9. Den inspicerede stat skal give flagstatten og den berørte organisation eller deltagerne i det berørte arrangement meddelelse om resultaterne af eventuelle yderligere undersøgelser.
10. Den inspicerede stat skal pålægge sine inspektører at overholde almindeligt anerkendte internationale forskrifter, procedurer og fremgangsmåder i forbindelse med fartøjets og besætningens sikkerhed, at begrænse forstyrrelserne af fiskeriet mest muligt og så vidt muligt at undgå aktioner, som vil kunne forringé kvaliteten af ombordværende fangster. Den inspicerede stat skal sørge for, at bordingen og inspektionen ikke gennemføres på en måde, der må betragtes som chikane over for fiskerfartøjet.
11. I denne artikel forstås ved en alvorlig overtrædelse:
  - a) at fiske uden gyldig licens eller tilladelse udstedt af flagstaten i overensstemmelse med artikel 18, stk. 3, litra a)
  - b) at undlade af at foretage nøjagtige op-tegnelser af fangstdata og fangstrelaterede data, som kræves af den relevante lokale eller regionale fiskeriforvalt-

forcement action as the flag State may specify with respect to the vessel, consistent with the rights and obligations of the flag State under this Agreement.

8. Where, following boarding and inspection, there are clear grounds for believing that a vessel has committed a serious violation, and the flag State has either failed to respond or failed to take action as required under paragraphs 6 or 7, the inspectors may remain on board and secure evidence and may require the master to assist in further investigation including, where appropriate, by bringing the vessel without delay to the nearest appropriate port, or to such other port as may be specified in procedures established in accordance with paragraph 2. The inspecting State shall immediately inform the flag State of the name of the port to which the vessel is to proceed. The inspecting State and the flag State and, as appropriate, the port State shall take all necessary steps to ensure the well-being of the crew regardless of their nationality.
9. The inspecting State shall inform the flag State and the relevant organization or the participants in the relevant arrangement of the results of any further investigation.
10. The inspecting State shall require its inspectors to observe generally accepted international regulations, procedures and practices relating to the safety of the vessel and the crew, minimize interference with fishing operations and, to the extent practicable, avoid action which would adversely affect the quality of the catch on board. The inspecting State shall ensure that boarding and inspection is not conducted in a manner that would constitute harassment of any fishing vessel.
11. For the purposes of this article, a serious violation means:
  - a) fishing without a valid licence, authorization or permit issued by the flag State in accordance with article 18, paragraph 3 (a);
  - b) failing to maintain accurate records of catch and catch-related data, as required by the relevant subregional or regional fisheries management organization or